Totem & Tabù

Giovanni Lauda
2022

IT – Totem & Tabù è una famiglia di lampade wall grazer: la luce radente dei LED disposti sul perimetro si diffonde nell'ambiente lungo la parete. La lampada è composta da un telaio in alluminio pressofuso, un'ottica perimetrale in silicone e uno schermo sottile. Quest'ultimo, montato sulla struttura con due inserti speciali e facilmente rimovibile, può essere realizzato in materiali differenti: metallo, legno massello lavorato seguendo originali disegni tridimensionali, specchio, tessuto e altri materiali e decori su richiesta.

EN – Totem & Tabù is a family of wall grazer lamps. The grazing light of the LEDs arranged on the perimeter spreads into the room along the wall. The lamp consists of a die-cast aluminum frame, a silicone perimeter optic, and a thin screen. The latter is mounted on the structure with two special inserts and is easily removable. It is available in various materials: metal, solid wood - milled in original three-dimensional designs - mirror, fabric, and other materials or decorations on request.

DE - Totem & Tabù ist eine Familie von „Wall grazer" Wandleuchten, bei denen das Streiflicht der umlaufend angeordneten LEDs entlang der Wand in den Raum streut. Die Leuchte besteht aus einem Aluminiumdruckguss-Rahmen, einer umlaufenden Optik aus Silikon und einem dünnen Schirm. Der Schirm, der mit zwei speziellen Einsätzen an der Struktur montiert ist, kann sehr leicht abgenommen werden und ist aus verschiedenen Materialien: Metall, Massivholz gefräst und verarbeitet nach originalen und dreidimensionalen Mustern, Spiegel, Stoff. Andere Materialien und Dekorationen sind auf Anfrage möglich.

FR - Totem & Tabù est une famille d'appliques murales : la lumière rasante des LED, disposées sur le périmètre, se propage dans toute la pièce le long des murs. La lampe se compose d'un cadre en aluminium moulé sous pression, d'une optique périmétrique en silicone et d'un mince écran. Ce dernier, fixé sur la structure par deux inserts spéciaux et facilement démontable, peut être réalisé en différents matériaux : métal, bois massif travaillé, selon des dessins tridimensionnels originaux, miroir, tissu et autres matériaux et décorations sur demande."

ES – Totem & Tabù es una familia de lámparas "wall grazer": la luz rasante de los LEDES dispuestos en el perímetro se extiende por toda la habitación a lo largo de la pared. La lámpara se compone de un marco de aluminio fundido a presión, una óptica perimetral de silicona y una pantalla delgada. Este último, montado en la estructura con dos inserciones especiales y fácilmente desmontable, puede ser de materiales. Diferente: metal, madera maciza trabajada según diseños tridimensionales originales, espejo, tela y otros materiales y decoraciones a pedido.

Testa di bronzo di Ife, XII secolo d.C.

Totem & Tabù

Applicate alla parete, ricordano maschere primitive, scolpite a mano, strumenti che esercitano una forma di magia e di esorcismo. Come volti ricoperti da tatuaggi magici gli schermi delle lampade sono incisi da righe regolari, orizzontali o verticali, scavate nel legno e nel metallo, che riflettono la luce dell'ambiente. La luce dissolve le paure e dà forma ai desideri. La grazing light (luce radente) si diffonde nell'ambiente, lasciando gli schermi in penombra. Totem & Tabù (il nome deriva dal libro di Sigmund Freud) esprimono sentimenti che sembravano scomparsi, emozioni profonde: paura e stupore di fronte alle incontrollabili forze della natura - scatenate dai cambiamenti climatici e dalle pandemie - che credevamo relegate nelle menti primitive e sono invece inaspettatamente riemerse. Queste emozioni, liberate dall' imprevedibile e dall'imponderabile, sembrano appartenere ad un mondo lontano e buio, ad una leggendaria età del bronzo, alla profondità e all' oscurità della foresta. Appartengono invece al mondo dopo la fine del mondo, cioè al mondo di oggi privo di certezze ma ansioso di tornare alla luce.

Giovanni Lauda

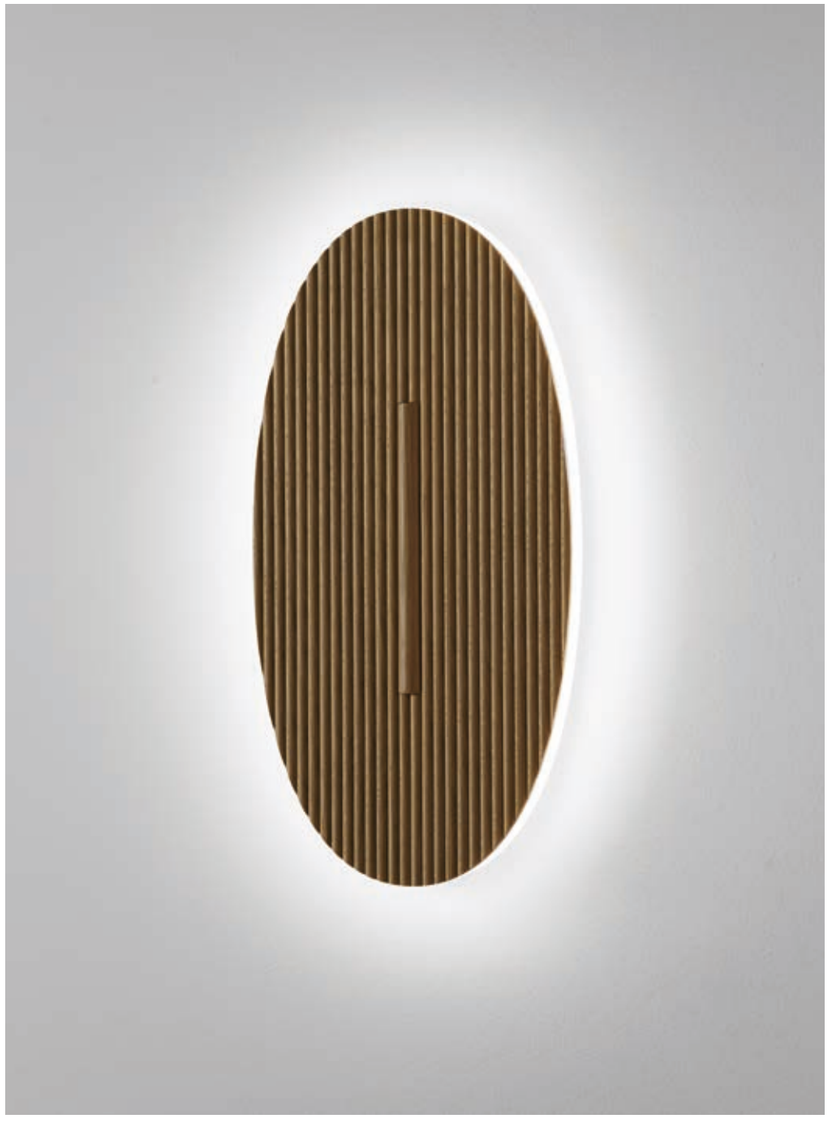
Applied to the wall, they recall primitive hand-carved masks, tools that exercise a form of magic and exorcism. Like faces covered with magical tattoos, the lamps' screens are engraved with regular horizontal or vertical lines carved into wood or metal, which reflect the ambient light. Light dissolves fears and shapes desires. The grazing light spreads into the environment, leaving the screens in dim light. Totem & Taboo (the name derives from the book by Sigmund Freud) express feelings that seemed to have disappeared, deep emotions: fear and amazement in the face of the uncontrollable forces of nature - unleashed by climate change and pandemics -, which we believed were relegated to primitive minds and are instead unexpectedly resurfaced. These emotions, freed from the unpredictable and the imponderable, seem to belong to a distant and mysterious world, to a legendary Bronze Age, to the depth and darkness of the forest. Instead, they belong to the world after the end of the world, that is, to today's world without certainties but anxious to return to the light.

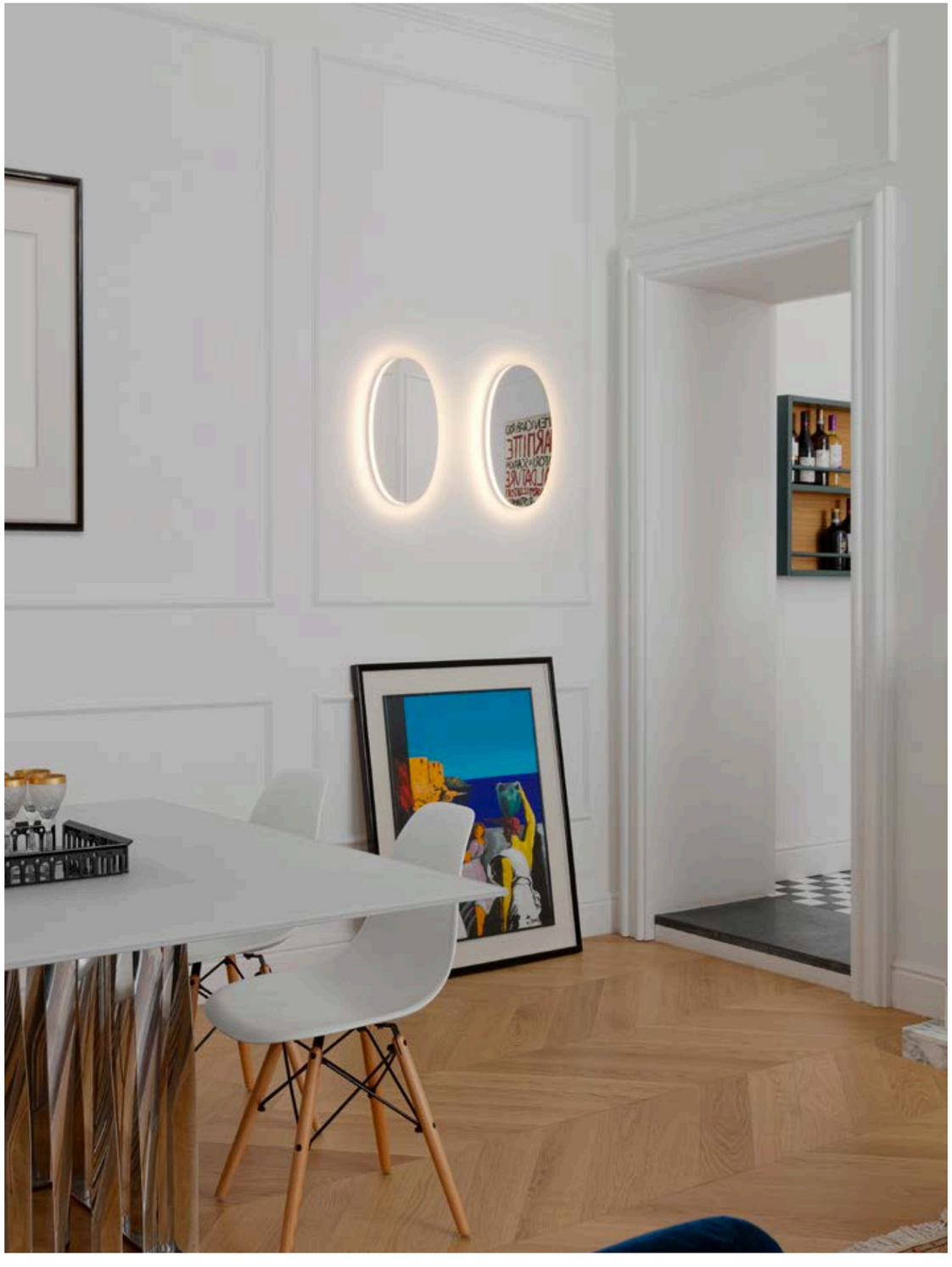
Foto di Meeratchata Rujinarong

DE – An der Wand angebracht, erinnern diese Leuchten an dezente handgeschnitzte Masken. Darstellungen, die eine Form von Magie und Spiritualität ausüben. Wie Gesichter, die mit magischen Tätowierungen bedeckt sind, sind die Schirme der Lampen mit regelmäßigen horizontalen oder vertikalen Linien graviert, die in Holz und Metall geschnitzt sind und das Umgebungslicht reflektieren. Licht löst Ängste und gibt Raum für Sehnsüchte. Das „grazing light“ (Streiflicht) breitet sich in der Umgebung aus und hinterlässt die Bildschirme in schwachem Licht. Totem & Tabù (der Name verweist auf das Buch von Sigmund Freud) drücken verschwundene Gefühle und tiefe Emotionen aus: Angst und Staunen angesichts der unkontrollierbaren Naturgewalten – entfesselt durch Klimawandel und Pandemien –, die wir für verbannt hielten, die aber unerwartet wieder auftauchen. Diese Emotionen, befreit vom Unvorhersehbaren und Unwägbaren, scheinen einer fernen und dunklen Welt anzugehören, einer sagenumwobenen Bronzezeit, der Tiefe und Dunkelheit des Waldes. Stattdessen gehören sie der Welt nach dem Ende der Welt an. Das Ende der heutigen Welt ohne Gewissheiten, aber darauf gespannt, ans Licht zurückzukehren.

FR – . Appliqués au mur, ces écrans de lampes rappellent des masques primitifs sculptés à la main, des instruments en mesure d’exercer une forme de sorcellerie et d’exorcisme. Tels des visages couverts de tatouages magiques, ils sont gravés de lignes régulières horizontales ou verticales, creusées dans le bois et dans le métal et reflétant la lumière qui les entoure. Or, la lumière éloigne les frayeurs tout en donnant une forme à des désirs. La lumière rasante se diffuse dans l’environnement, laissant ainsi les écrans dans la pénombre. Totem & Tabù (c’est le livre de Sigmund Freud qui en a inspiré le nom) expriment des sentiments qui semblaient avoir disparu, des émotions profondes : la peur et la stupeur devant les forces incontrôlables de la nature que déchaînent changements climatiques et pandémies. Tout ce que nous pensions être le propre d’esprits primitifs et qui a par contre ré-émergé à l’improviste. Ces émotions que libèrent l’imprévisible et l’impondérable semblent appartenir à un monde lointain et obscur, à un âge légendaire du bronze, à la profondeur et à l’obscurité de la forêt. Mais ils appartiennent au monde qui vient après la fin du monde, autrement dit au monde d’aujourd’hui : dépourvu de certitudes, mais désireux de retrouver la lumière.

ES – Instaladas en la pared, recuerdan las máscaras primitivas talladas a mano, instrumentos que ejercen una forma de magia y exorcismo. Como rostros cubiertos de tatuajes mágicos, las pantallas de las lámparas están grabadas con líneas regulares horizontales o verticales, talladas en la madera y el metal, que reflejan la luz del entorno. La luz disuelve los miedos y moldea los deseos. La grazing light (luz rasante) se difunde en la sala, dejando las pantallas en penumbra. Totem & Taboo (el nombre procede del libro de Sigmund Freud) expresan sentimientos que parecían haber desaparecido, emociones profundas: el miedo y el asombro ante las fuerzas incontrolables de la naturaleza - desatadas por el cambio climático y las pandemias - que creíamos relegadas a las mentes primitivas y que, en cambio, han resurgido inesperadamente. Estas emociones, desencadenadas por lo imprevisible e imponderable, parecen pertenecer a un mundo lejano y oscuro, a una legendaria Edad del Bronce, a la profundidad y oscuridad del bosque. En cambio, pertenecen al mundo después del fin del mundo, es decir, al mundo de hoy, desprovisto de certezas pero ansioso por volver a la luz.





Cat. Wall

Data sheet: 353

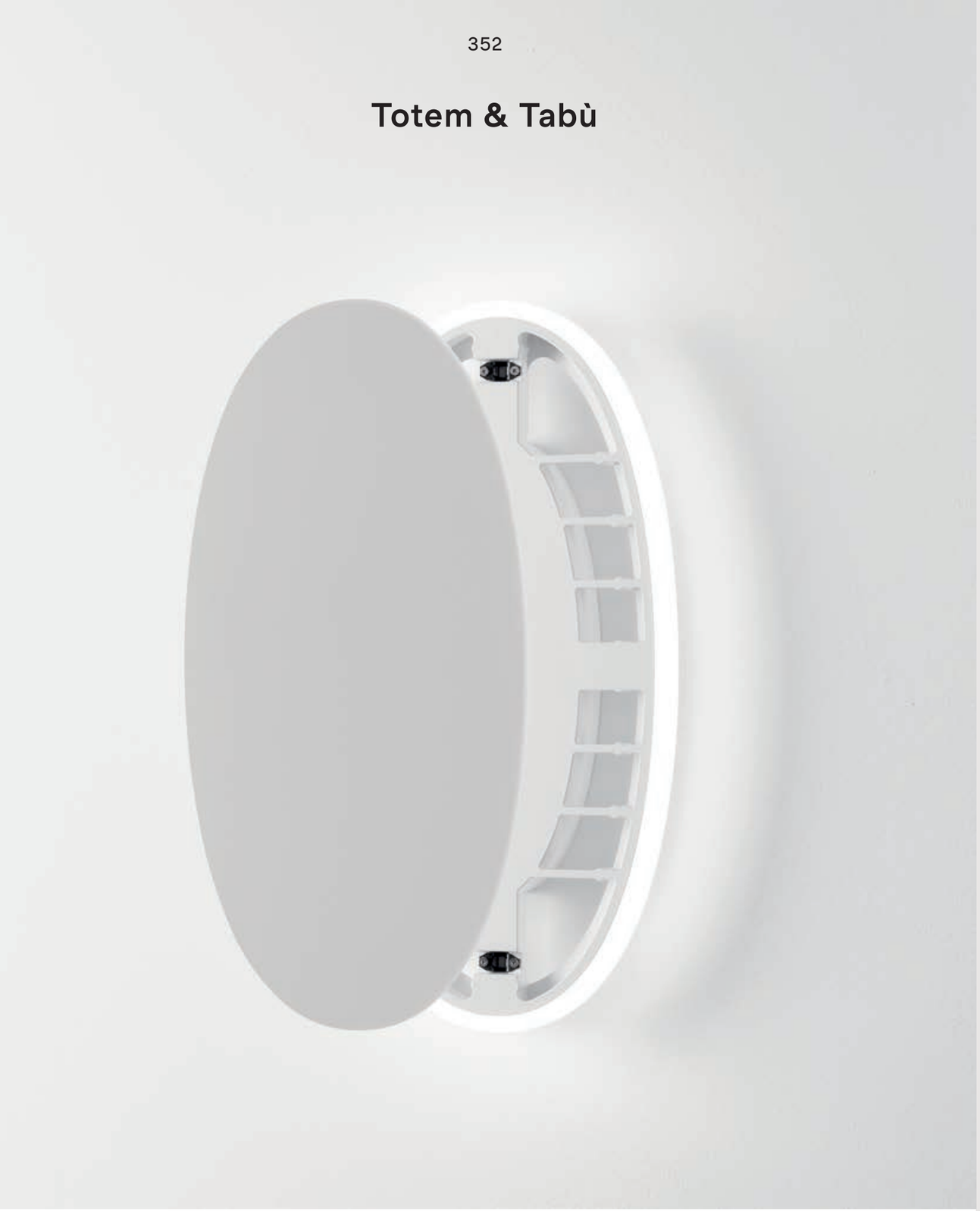
Giovanni Lauda

Cat. Wall

Rotaliana

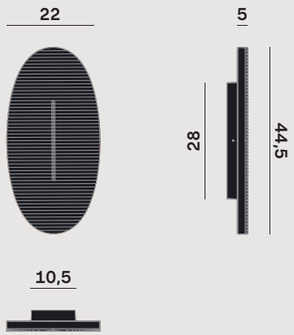
Giovanni Lauda

Totem & Tabù



Design	Year	Category: Wall
Giovanni Lauda	22	

Totem & Tabù W1



GENERAL

Wall
Surface
On-Off, Phase, Push, Dali
IP20
2.600 lumen - luminaire flux
Indoor use

LED

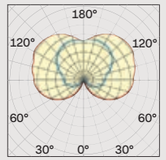
MID POWER LED
2.700K, 3.000K
CRI 90
700mA
Macadam Step 3
LED Life L70 B50 > 56.000 h
Energy Class: E

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
34W
Class 1
Driver included

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Indirect
Light distribution: Symmetric



COLOURS

Catalogue

63 Matt white · M01 Mirror · L01 Slate · N01 Canaletto Walnut · R01 Oak

Satin Collection (upon request)

20 Graphite · 33 Royal gold · 43 Silver · 48 Dark bronze · 62 Matt black · 64 Bronze · 65 Champagne

Warm Collection (upon request)

W2 Sand · W4 Rope color · W6 Dove-gray · W8 Coffee